

溫總：雙邊溝通解決海權爭議

據中新社雅加達30日電 中國總理溫家寶昨日在印尼雅加達發表演講時表示，中國和東盟各國之間，雖然存在領土主權和海洋權益等爭議，但中方不贊成渲染或製造緊張氣氛，把問題擴大化、複雜化，堅決反對以武力作為威脅，中方會本着平等協商的原則，通過雙邊渠道為妥善解決這些問題作出不懈努力。

加強與東盟合作

溫家寶指出，多年來，中國同東盟各國為維護國際航道的安全暢通做出了重要貢獻，這是有目共睹的，中方將繼續履行應盡的責任和義務。

溫家寶說，中國願同東盟加強合作，共同應對恐怖主義、跨國犯罪、自然災害、傳染病等非傳統安全威脅，營造安寧、祥和的社會環境。

他表示，中國仍然屬於發展中國家的基本國情沒有變，獨立自主的和平外交政策沒有變，同東盟各國睦鄰友好合作的誠意也沒有變。中國的發展不會妨礙任何國家，也永遠不會威脅任何國家。中國將始終堅持獨立自主的和平外交政策，世世代代走和平發展道路。

溫家寶說，近代以來，中國和印尼兩國人民在爭取民族獨立的艱苦歲月中，相互同情、相互支持，結下

了深厚的友誼。新中國成立後，印尼是最早與中國建交的國家之一，並且幫助新中國打破西方貿易禁區。對此中國人民銘記在心。

傳承「萬隆精神」

「來到印尼，不能不談萬隆精神。我在來訪途中的飛機上，不禁想起16年前訪問貴國期間，我曾專程到萬隆會議舊址瞻仰的往事。」溫家寶說，萬隆會議留下了極為寶貴的歷史遺產。求同存異、和平共處，是萬隆精神的核心，至今仍然是正確處理國與國關係的行為指南。



中國和東盟各國之間，仍然存在領土主權和海洋權益等爭議。圖為南沙群島中的一個小島。資料圖片

中國印尼簽776億商貿大單

雙方加強能源合作 溫總重申支持東盟主導作用

據中新社雅加達30日電 中國總理溫家寶30日在印尼雅加達透露，他訪問印尼期間，雙方簽署了20多項合作文件，達成的經貿協議總額約100億美元(折合港幣約776.61億元)。同時，在中國與東盟合作方面，溫家寶強調中國堅定支持東盟在區域合作中的主導作用，並願繼續在不附加任何條件的情況下援助東盟欠發達國家。

應 印尼世界事務委員會邀請，溫家寶當天在雅加達發表演講。他表示，雙方決定進一步加強礦產資源、清潔能源合作，拓展海洋科研和漁業合作。印尼在馬六甲海峽事務中發揮著重要作用，中方願同印尼加強協調並提供相關支持。這些合作項目是在國際金融危機影響還在延續的背景下降達成的，必將為兩國鞏固經濟持續向好勢頭、深化互利合作注入強勁動力。

2015年貿易額增至6212億

中方宣佈，提供10億美元(折合港幣約77.66億元)優惠出口買方信貸和80億美元(折合港幣約621.28億元)融資額度，用於支持印尼基礎設施建設和重點產業發展。

溫家寶表示，進入新世紀，兩國高層往來頻繁，政治互信不斷加強，經貿合作快速發展。2005年雙方戰略夥伴關係的確立，標誌著兩國關係進入了一個新的階段。去年雙邊貿易額接近430億美元(折合港幣約3,339.42億元)，中國成為印尼最主要的貿易夥伴和出口市場之一。訪問期間，中國和印尼政府簽署了20多項合作文件，發表了聯合公報。兩國政府同意將雙邊貿易額從目前的不足500億美元(折合港幣約3,883.05億元)到2015年提高到800億美元(折合港幣約6,212.88億元)。

溫家寶同時談到中國與東盟的合作。溫家寶說，東亞現行區域合作機制，「10+1」也好，「10+3」也好，東亞峰會也好，主體始終應該是「10」，也就是東盟。只有東盟繼續發揮主導作用，東亞合作才能健康發展。中國在這個問題上的立場是堅定不移的。

他表示，中國致力於深化同東盟的務實合作。去年中國成為東盟最大的貿易夥伴，雙方建成了發展中國家間



中國、印尼簽署了20多項合作文件，達成的經貿協議總額約100億美元。圖為溫家寶與印尼總統蘇西洛出席雙邊合作文件的簽署儀式。新華社

最大的自貿區，並確立了2015年雙方貿易額達到5,000億美元(折合港幣約38,830.50億元)的目標。

中方續援東盟欠發達國

溫家寶說，中國將積極推動與東盟各國的人文交流。今年是「中國—東盟友好交流年」，規劃中的40多項大型活動正在陸續展開。即將在中國舉行的亞洲文化節，將把東盟作為重要主題。雙方制定了2020年將留學生規模擴大到10萬人的計劃。去年中國—東盟領導人會議宣佈到2015年雙方人員交流達到1,500萬人次的目標。

他強調，中國願繼續在不附加任何條件的情況下援助東盟欠發達國家。中國政府願意在能力建設和人力資源培訓方面加大投入，支持東盟欠發達國家加速實現發展目標。

溫家寶在圓滿結束對馬來西亞和印尼的正式訪問後，於當地時間30日下午乘專機從雅加達回國。

溫總提四建議 促與印尼經貿

據中新社雅加達30日電 中國—印尼戰略商務對話4月30日上午在雅加達舉行。中國總理溫家寶與印尼副總統布迪約諾一起出席了對話。溫家寶就進一步發展兩國經貿合作提出四項建議。

為推動兩國經貿向更高更廣領域發展，更好地造福兩國人民，溫家寶提出4點建議：

第一，繼續擴大雙邊的貿易規模。中方願意為印尼水果進入中國市場提供便利，希望印尼企業通過中國—東盟博覽會、廣交會等平台加強產品的宣傳，在中國市場上贏得大的份額。

第二，加強推進基礎設施建設工作。中方支持中國的企業通過多種方式參與印尼道路、橋樑、港口、電站、通訊等基礎設施建設。為全面推進雙方基礎設施領域的合作，中國政府決定為印尼新增10億美元的優惠出口買方信貸，同時鼓勵金融機構為條件成熟的合作項目提供融資支持。

第三，積極擴大雙方的投資合作。中國政府歡迎印尼企業到中國投資興業，同時也鼓勵和支持有實力的企業擴大在印尼的投資，重點加強農業、漁業、旅遊、加工製造和能源資源等領域的互利合作。

第四，深化多邊經貿領域的合作。中國願意和印尼方面共同促進中國—東盟經貿關係的發展，共同反對貿易保護主義。



溫家寶與印尼副總統布迪約諾共同出席「中國—印尼戰略商務對話」並致辭。新華社

據中新社雅加達30日電 中國總理溫家寶30日在印尼雅加達卡爾蒂妮宮發表演講。他表示，中國歡迎一切有利於促進地區穩定與發展的主張，支持美國、俄羅斯、歐盟等國家和組織參與東亞合作進程。但是，無論是誰都必須尊重東亞的自主性和多樣性。

溫家寶強調，推進東亞合作，要循序漸進，先易後難。當前，首先要充分發揮「10+1」、「10+3」和中日韓等現有合作架構的作用，同時探索其他符合本地區特點的合作方式。

尊重東亞自主多樣性

他指出，東亞的合作，從來都是開放的，而不是排他的。近年來，包括東盟在內的東亞地區，已經成為發展最快和最具活力的地區，在世界經濟格局中的地位和影響不斷上升。東亞合作吸收域外國家和地區參與，是順應經濟全球化潮流的必然選擇。

溫家寶說，1997年亞洲金融危機，催生了東亞全面合作。這次國際金融危機，也將進一步促進中國與東盟的關係，樹立發展中國家互助合作的新典範。《東盟憲章》確立到2015年建成政治安全共同體、經濟共同體、社會文化共同體的目標，東盟將更具凝聚力、影響力和競爭力。

他表示，中國第一個與東盟確立了面向和平與繁榮的戰略夥伴關係，中國第一個以域外大國身份加入《東南亞友好合作條約》，中國第一個同東盟商簽自由貿易區協定，並共同建成了發展中國家之間最大的自貿區。我們這樣做，順應了經濟全球化和區域一體化的趨勢，符合東盟各國的利益，也符合中國的利益。

中方支持美俄歐參與東亞合作



4月30日，溫家寶在雅加達卡爾蒂妮宮發表演講。新華社

中國無任何理由驕傲自滿

香港文匯報訊 中國總理溫家寶30日在雅加達表示，他擔任國務院總理已經第9個年頭，他為中國發展進步感到欣慰，同時也常常為如何破解各種現實難題而寢食難安。

遇多難題 寢食難安

當天上午，溫家寶在雅加達發表主旨演講。他指出，中國確實有一部分地區、一部分人先富起來了，但還有一部分地區、一部分人尚未擺脫貧困，他們在教育、醫

療、社保等方面存在着亟待解決的困難。許多國家工業化、城鎮化進程中遇到的難題，我們都遇到了；他們沒有遇到的問題，我們也遇到了。「我擔任國務院總理已經第9個年頭，我為我的祖國發展進步感到欣慰，同時我也常常為如何破解各種現實難題而寢食難安。」溫家寶說。

中國需長期埋頭苦幹

溫家寶表示，面對人民的信任和期待，我們不敢有絲

毫的懈怠。我們需要虛心借鑒世界各國的有益經驗，更需要立足國情，大膽實踐，勇於探索，把13億人口的國計民生問題解決好。我們肩上的擔子很重很重，需要長期埋頭苦幹。中國沒有任何理由驕傲自滿。

溫家寶表示，中國的發展離不開世界，世界的繁榮也需要中國。中國人民珍惜同其他國家和人民的友誼與合作，更加珍惜自己經過長期奮鬥而得來的獨立自主權利。



中國國務院總理溫家寶在雅加達會見東盟秘書長秦林。新華社

日媒：溫總或探訪日震災區

香港文匯報訊 據共同社報道，中日關係消息人士4月29日透露，中國國務院總理溫家寶或將於5月21日、22日參加在東京都內召開的中日韓首腦會談之際，前往東日本大地震災區慰問災民。

迄今曾赴災區訪問的外國首腦只有澳洲總理吉拉德，她曾於4月23日訪問了地震重災區宮城縣。如果溫家寶此次能夠成行，或將有助於改善去年9月中日撞船事件後出現惡化的日本國民對華印象。

不過由於警備及日程安排上的問題，溫家寶訪問災區的計劃有可能擱

淺。相關部門正在討論此種情況下，由溫家寶在東京向災民演講的方案。據悉，在中日政府的事前協調中，曾討論溫家寶前往大船渡市災區、訪問櫛木縣等安置點、慰問災民等方案。4月15日，中國駐日大使程永華已前往仙台市災區等地慰問。

日前首相鳩山周四訪華

此外，日本前首相鳩山由紀夫將於5月5日至7日出訪中國北京。期間，他將與中國國家副主席習近平會談，並出席向中國年輕女性介紹日本時尚的活動。

中國成美證券最大持有國

香港文匯報訊 據《法制晚報》報道，記者昨晨從美國財政部獲悉，截至去年6月，中國為美國證券最大單一持有國，持有美國證券1.611萬億美元。

財政部公佈的數據顯示，截至2010年6月，中國持有的美國證券規模居全球首位。日本是美國證券第二大單一持有國，持有1.393萬億美元。排名第三為英國，持有0.798萬億美元。

截至去年6月止 持1.611萬億美元

美國財政部每年都對國外持有的美國證券數量做補充調查。此次公佈的數據結果是美國財政部、紐約聯邦儲備銀行和美國聯邦儲備系統委員會共同執行調查得出的。下一次此類調查結果將在2012年2月28日公佈。

數據顯示，截至2010年6月30日，海外持有的美國證券數量總計10.691萬億美元。

各國及地區 持有美證券排名 (截至2010年6月30日)

1. 中國	1.611萬億美元
2. 日本	1.393萬億美元
3. 英國	7,980億美元
4. 開曼群島	7,430億美元
5. 盧森堡	6,220億美元
6. 加拿大	4,240億美元
7. 比利時	4,080億美元
8. 瑞士	3,970億美元

資料來源：《法制晚報》

傳美官在華活動受限 中國外交部澄清

據中通社北京30日電 中國外交部發言人洪磊4月29日表示，有關中方限制美國外交官在華活動的報道不屬實。

有記者提問說，《金融時報》近日報道，由於中方限制美國外交官在華活動，美國政府可能收緊對華簽證政策。中方對此有何評論？

對此，洪磊回答道，「美方已通過外交渠道向中方作出澄清，表示有關報道不屬實。我也可以告訴你，中美之間的各項交流活動都在正常進行，不存在限制與被限制的問題。」